



Для немедленной публикации: 11.07.2019      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЗАПУСКАЕТ НОВУЮ ЛЕТНЮЮ  
ТУРИСТИЧЕСКУЮ КАМПАНИЮ «УВИДЕТЬ КАТСКИЛЛ КАК НИКОГДА  
ПРЕЖДЕ» (SEE THE CATSKILLS LIKE NEVER BEFORE) В РАМКАХ  
ПРОГРАММЫ CATSKILL CHALLENGE 2019**

*Кампания направлена на привлечение большего количества посетителей в регион и включает в себя новые рекламные ролики I LOVE NY для телевидения и цифровых платформ, новый туристический сайт и приложение, а также печатные брошюры; рекламу можно посмотреть [здесь](#) и [здесь](#)*

*Кампания включает программы «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge) и «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills), направленные на привлечение в регион начинающих и опытных туристов*

*На привлечение посетителей в Катскилл с 2011 года потрачено более 40 млн долларов*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о начале новой летней туристической кампании по трем направлениям, призванной привлечь еще больше посетителей в этом сезоне после успешной туристической кампании Catskill Challenge 2016. Новая кампания «Увидеть Катскилл как никогда прежде» (See the Catskills Like Never Before), объявленная в 2019 году в рамках программы Catskill Challenge, будет включать новую рекламу на телевидении и в Интернете, а также другие целевые маркетинговые материалы, продвигающие туристические направления и возможности для отдыха мирового класса в Центральном-Гудзонском регионе (Mid-Hudson region). Среди фирменных программ кампании — новая программа «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge), которая поощряет опытных туристов посетить пять оставшихся пожарных башен региона, и программа «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills), рассчитанная на начинающих туристов, которым нужен гид. Избранные должностные лица и члены общины, в том числе вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul), приняли участие в программе Catskill Challenge в этом году, чтобы продемонстрировать множество развлечений на свежем воздухе, которые ждут гостей. С момента вступления в должность в 2011 году губернатор Куомо (Cuomo) инвестировал в развитие туризма в Катскилл (Catskills) более 40 млн долларов.

«Горы Катскилл (Catskills) играют очень важную роль в истории штата Нью-Йорк, и мы хотим, чтобы больше людей узнали об этом, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Одним из главных двигателей экономики в этом штате является туризм, и мы хотим сделать его еще мощнее. Мы хотим, чтобы горы Катскилл

заняли первое место в том списке мест, которые вы должны посетить, чтобы по-настоящему понять красоту штата Нью-Йорк». Решению именно этой задачи и посвящены программа Catskill Challenge, а также эта новая туристическая кампания и походная программа, и мы намерены продолжать инвестиции, чтобы привлечь в эту область больше посетителей, чем когда-либо прежде».

«Горы Катскилл привлекают посетителей круглый год и дают серьезный стимул местному бизнесу, — **отметила вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul), которая приняла участие в программе в этом году.** — Наша новая туристическая кампания и новые программы будут способствовать продвижению Центрально-Гудзонского (Mid-Hudson) региона и привлечению большего количества отдельных людей и целых семей к посещению и наслаждению горами Катскилл (Catskills)». Мы знаем, что это надежный способ развития туристической отрасли и экономики округа Салливан (Sullivan) и прилегающих районов».

В 2019 году в рамках инициативы Catskill Challenge многочисленные гости, в том числе местные официальные лица и лидеры туристической отрасли, приглашаются в округ Салливан (Sullivan) принять участие в мероприятиях под открытым небом, которые стали визитной карточкой этого региона. Сегодня состоялись следующие мероприятия: нахлыстовая рыбалка на Виллоуэмек-Крик (Willowemoc Creek); соревнования по гребле, волейболу и плаванию в городском парке на озере Верхнее (Lake Superior State Park); пешие прогулки по кольцу Фрик-понд (Frick Pond Loop) рядом с кемпингом Mongaup Pond Campground Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) штата; катание на велосипедах по недавно проложенной Хёрливилльской молочной тропе (Hurleyville Milk Trail) в Фолсбурге (Fallsburg); верховые прогулки на ранчо Роллинг-Стоун (Rolling Stone) в Бетеле (Bethel); игры в гольф на поле Локмор (Lochmor Golf Course), а также занятия йогой и музыкальные мероприятия на месте проведения исторического фестиваля Вудсток (Woodstock Music and Art Fair).

День завершился фуршетом, подготовленным в рамках программы «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY) в Центре искусств Бетел-Вудс (Bethel Woods Center for the Arts), где губернатор Куомо (Cuomo) провозгласил празднование 50-летия ярмарки музыки и искусства Вудсток 1969 (The 50th Anniversary Celebration of the 1969 Woodstock Music & Art Fair) перед предстоящими мероприятиями в ознаменование 50-летия культового концерта 1969 года. Это заявление принял Алан Джерри (Alan Gerry), который помогал финансировать строительство Центра искусств Бетел-Вудс (Bethel Woods Center for the Arts) на месте, где проходил легендарный концерт. Текст заявления можно найти [здесь](#).

После завершения мероприятий губернатор Куомо (Cuomo) объявил о запуске кампании «Увидеть Катскилл как никогда прежде» (See the Catskills Like Never Before), которая будет проходить под руководством корпорации Empire State Development (ESD) и Департамента охраны окружающей среды (DEC). Фирменные программы кампании — «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge) и «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills).

**Программа «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge)**

Программа «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge) поощряет опытных туристов посетить пять оставшихся в регионе пожарных башен, расположенных на горе Бальзам-Лейк (Balsam Lake Mountain), Харденбург (Hardenburgh), на горе Хантер (Hunter Mountain), Хантер (Hunter), на горе Оверлук (Overlook Mountain), Вудсток (Woodstock), на горе Рэд-хилл (Red Hill Mountain), Деннинг (Denning) и на горе Тремпер (Tremper Mountain), Шандакен (Shandaken). Свои фотографии и фотографии своих друзей у каждой пожарной вышки с указанием дат, когда они были сделаны, и рассказами о своих походах туристы могут направлять по электронному адресу [CatskillsChallenge@dec.ny.gov](mailto:CatskillsChallenge@dec.ny.gov). Первые 500 человек, которые примут участие в конкурсе, получают бесплатный пропуск на этот сезон и смогут получить специальный памятный номерной знак штата Нью-Йорк с надписью «Catskills». Все участники конкурса получают сертификат, специально разработанные памятные значки и годовую подписку на журнал Департамента охраны окружающей среды (DEC) «*Conservationist*». Конкурс продлится до 31 декабря 2019 года. Более подробную информацию можно найти по адресу [firetowerchallengeny.com](http://firetowerchallengeny.com).

### **Походы с нами • Катскилл**

Программа «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills) предназначена для семей, для которых пешие походы в новинку. Эта серия из 15 походов для начинающих призвана подарить участникам веселый и безопасный начальный опыт, который поспособствует дальнейшему участию в походах и в то же время позволит участникам узнать много нового и получить навыки активного отдыха. Длина маршрутов с проводником составляет от двух до шести миль; походы осуществляются на территории округов Грин (Greene), Салливан (Sullivan) и Ольстер (Ulster).

Специально для каждого туристического направления корпорация Empire State Development разрабатывает маршруты для проведения других мероприятий и посещения достопримечательностей, а также предоставляет рекомендации по питанию и проживанию. Список маршрутов можно найти в приложении DEC «Pocket Ranger» (в App Store нужно искать приложение New York Fish and Wildlife) и на странице [iloveny.com/Catskills](http://iloveny.com/Catskills).

Программа «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills) выполняется в соответствии с исполнительным распоряжением губернатора Куомо (Cuomo) «Включение мер по охране здоровья во все политики/комфортный для пожилых людей штат Нью-Йорк» (Health Across All Policies/Age-Friendly NY), которое поручает агентствам штата включать принципы создания среды, комфортной для пожилых людей и способствующей улучшению здоровья, во все соответствующие программы и политики.

Дополнительная информация о программе «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills) доступна по адресу <http://on.ny.gov/hikewithus>.

### **Новая телевизионная и цифровая реклама I LOVE NY TV**

Корпорация ESD запустит новую кампанию по продвижению туризма в горах Катскилл (Catskills), в рамках которой будет выпущена [новая реклама](#) программ «Пожарная башня Катскилл-5» (Catskills Fire Tower Five Challenge) и «Походы с нами • Катскилл» (Hike with Us • Catskills). ДВ другом [30-секундном ролике](#) можно

увидеть захватывающую дух поездку на горном велосипеде в парке Уиндхэм (Windham Mountain Bike Park) и спуск по веревочной дороге над склоном [горы Хантер](#) (Hunter Mountain), поход на [пожарную башню](#) на вершине [горы Оверлук](#) (Overlook), шоппинг в местных магазинчиках вдоль улицы Тинкер-стрит (Tinker Street) в Вудстоке (Woodstock) и дегустацию крафтовых напитков в пивоварне Woodstock Brewing в [Финикии](#) (Phoenicia). Кроме этого, мы предлагаем посетить туристический центр Мориса Д. Хинчи (Maurice D. Hinchey) в горах Катскилл (Catskill) на горе Тремпер (Mount Tremper) и крупнейший в мире калейдоскоп на курорте Emerson Resort and Spa, а также разбить лагерь на в кемпинге округе North-South Lake Campground в Грин (Greene County). Реклама будет показываться не телевидении и цифровых платформах.

**Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky):** «Удивительные природные ландшафты Нью-Йорка привлекают рекордное количество туристов, а Catskill Challenge демонстрирует один из наших самых красивых районов и бесчисленные возможности для отдыха, получения впечатлений и походов, предлагаемых гостям штата Нью-Йорк».

**Руководитель Управления парков штата (State Parks) Эрик Куллесейд (Erik Kulleseid):** «Горы Катскилл (Catskills) — это визитная карточка удивительных природных богатств штата Нью-Йорк с их нетронутыми озерами, захватывающими дух видами и живописными пешеходными тропами. Я призываю семьи и дружеские компании исследовать все эти невероятные возможности для отдыха в горах Катскилл (Catskills) и вокруг них».

**Руководитель Департамента охраны окружающей среды (DEC) Бэзил Сеггос (Basil Seggos):** «Парк Катскилл (Catskill Park) для миллионов жителей Нью-Йорка и их семей, которые хотят выйти на улицу и исследовать окрестности, находится всего в нескольких минутах езды от дома. Пешие походы с гидом из Департамента охраны окружающей среды (DEC) и программа "Пожарная башня Катскилл-5" (Catskills Fire Tower Five Challenge) побуждают жителей Нью-Йорка выйти на свежий воздух и отправиться навстречу приключениям рядом с домом и при этом узнать историю пожарных башен Нью-Йорка и познакомиться с красотой парка Катскилл (Catskill)».

**Сенатор Йен Метцгер (Jen Metzger):** «Те из нас, кто живет в этом районе, знают о том невероятном разнообразии приключений, объектов искусства и культуры, которые может предложить регион Катскилл (Catskills). Приятно видеть, как это подчеркивает программа Catskill Challenge, и я с нетерпением жду встречи со старыми друзьями и встреч с новыми гостями, которые примут участие в мероприятиях на свежем воздухе!»

**Член Ассамблеи Эйлин Гюнтер (Aileen Gunther):** «Каждый год как жители Нью-Йорка, так и туристы открывают для себя богатую красоту и историю региона Катскилл (Catskills). Туризм служит двигателем экономики для наших общин, и мы благодарны губернатору за его неизменное стремление к тому, чтобы все больше людей могли ознакомиться со всеми возможностями, которые могут предложить горы Катскилл (Catskills)».

**Глава законодательной власти округа Салливан (Sullivan) Луис Альварез (Luis Alvarez):** «На протяжении многих поколений семьи собирались вместе и вспоминали о горах Катскилл (Catskills), и мы благодарим губернатора за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы еще больше людей могли полюбоваться нашими пейзажами. Новые программы, анонсированные сегодня, идеально подходят для начинающих и опытных исследователей, которые хотят испытать все, что могут предложить горы Катскилл (Catskills)».

**Исполнительный директор округа Ольстер (Ulster) Пэт Райан (Pat Ryan)** **сказал:** «Горы Катскилл (Catskills) сочетают в себе множество развлечений на свежем воздухе с искусством, культурой и весельем. Я благодарен губернатору Куомо (Cuomo) за его приверженность развитию туризма в нашем регионе и за то, что он подчеркнул его природную красоту с помощью программы Catskill Challenge. Мы с нетерпением ждем встречи с новыми и уже знакомыми людьми в этих великолепных парках в будущем».

С момента вступления в должность в 2011 году губернатор Куомо (Cuomo) осуществляет беспрецедентные инвестиции в туристическую отрасль штата Нью-Йорк; в частности, более 40 млн долларов было вложено в развитие туризма в регионе Катскилл (Catskills). Эти усилия привели к историческому росту числа посетителей и их прямых расходов.

В 2017 году штат Нью-Йорк принял рекордные 243,8 миллионов туристов, которые потратили более 67,6 миллиардов долларов, что привело к общему экономическому эффекту в размере более 100 миллиардов долларов, получаемых четвертый год подряд. В настоящее время туристическая отрасль является третьим крупнейшим работодателем штата, ежегодно обеспечивая работой более 938 800 человек.

В 2017 году горы Катскилл (Catskills) посетило около 12 млн человек. Это на 268 000 человек больше, чем в 2016 г. и на 18 процентов больше, чем в 2011 г. Региональный туризм дает доход на сумму 1,3 млрд долларов за счет непосредственных расходов туристов, включая 161 млн долларов в виде налогов штата и местных налогов. Он обеспечивает работой более 18 500 человек в четырех округах.

В рамках предложенной губернатором Куомо (Cuomo) инициативы «Осваивай Нью-Йорк» (Adventure NY) Департамент охраны окружающей среды (DEC) направляет стратегически важные инвестиции в целях расширения возможностей для здорового, активного отдыха на свежем воздухе, сближения с природой большего числа жителей и гостей штата Нью-Йорк, защиты природных ресурсов и ускорения развития местной экономики. Эта инициатива поддержит завершение более 75 проектов в ближайшие годы, начиная с улучшения молодежных лагерей и образовательно-экологических центров и заканчивая спуском на воду новых лодок, утиных засидок и пешеходными тропами. Для получения дополнительной информации о планировании приключений на открытом воздухе в штате Нью-Йорк посетите веб-сайт Департамента охраны окружающей среды (DEC) по адресу <http://www.dec.ny.gov/outdoor>.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)